

CertiLingua® - Attestato di Eccellenza per
competenze plurilingui, europee e internazionali



CertiLingua® - Attestato di Eccellenza per
competenze plurilingui, europee e internazionali

CertiLingua® - Attestato di Eccellenza per competenze plurilingui, europee e internazionali



Il progetto nasce dall'iniziativa dei Ministri dell'Istruzione dei Paesi Bassi e Nord-Reno Vestfalia, che riconoscono la necessità di una certificazione internazionale per promuovere la mobilità.

Il programma *CertiLingua* si fonda sull'esperienza di Esami di Stato nazionali riconosciuti in Europa dalla Convenzione Europea n.15 su "Equipollenza dei Diplomi" dell'11 dicembre, 1953.

E' stato sviluppato dai rappresentanti dei Ministeri dell'Istruzione della Federazione di Stati della Germania, Paesi Bassi, Francia, Austria, Lussemburgo, Svezia, Norvegia, Finlandia, Italia e delle Comunità belghe di lingua tedesca, vallone e fiamminga ed altre amministrazioni scolastiche (IQB, Cito ecc.).

E' stato sperimentato con successo tra il 2007 e il 2009. Oggi è un progetto riconosciuto dall'UE e aperto a tutti i Paesi.

20 OFFICIAL CERTILINGUA MEMBERS STATES:

AUSTRIA

BELGIUM (GERMAN-SPEAKING COMMUNITY)

CZECH REPUBLIC

ESTONIA

GERMANY

Berlin

Brandenburg

Bremen

Hamburg

Hesse

Mecklenburg-Western Pommerania

Lower Saxony

North Rhine-Westphalia

Rhineland-Palatinate

Saxony

Thuringia

German Schools Abroad, *Shanghai, San José, Nairobi, Valinhos, Den Haag, Helsinki,*

FRANCE

ITALY

RUSSIA, PERM KRAI

SWEDEN

FINNLAND

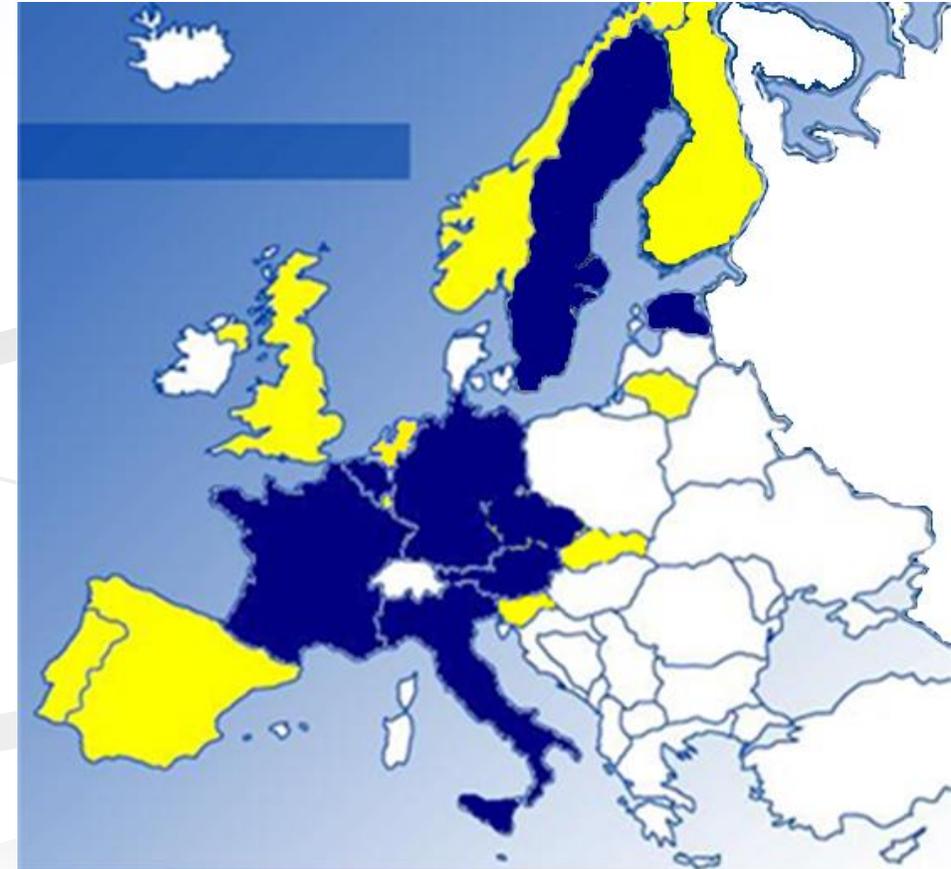
OSTERREICH

NIEDERLANDE

DIFFUSIONE IN EUROPA

Official CertiLingua-Partner
Countries

Further Partner Countries





CertiLingua® - Attestato di Eccellenza per competenze plurilingui, europee e internazionali

E' un programma internazionale che si basa su norme e criteri definiti dai Ministeri dell'Istruzione della **Rete Internazionale CertiLingua** durante la Conferenza Internazionale annuale.

E' **rilasciato contestualmente ai diplomi di competenza nazionale** e certifica che il diplomato ha acquisito particolari competenze che gli consentiranno di interagire perfezionare la propria istruzione e in un contesto europeo e internazionale utilizzando due o più lingue oltre la lingua madre.

Il Compendium contiene tutti i documenti ufficiali e vincolanti. I singoli documenti sono reperibili sul sito web di *CertiLingua* alla pagina

www.certilingua.net



CertiLingua® - Attestato di Eccellenza

COMPENDIUM CertiLingua® Hannover 2018 – Roma 2019

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Dipartimento per il Sistema Educativo di Istruzione e Formazione: Capo Dipartimento Carmela Palumbo

Direzione Generale per gli Ordinamenti Scolastici e per la Valutazione del Sistema Nazionale di Istruzione:

Direttore Generale Maria Assunta Palermo

Ufficio III: Dirigente Teresa Pasciucco; Funzionario Anna Rita Lana

Gruppo di lavoro per la traduzione in lingua italiana e adattamento del COMPENDIUM

CertiLingua® costituito con Decreto a firma del Direttore Generale Maria Assunta Palermo,
Direzione generale per gli ordinamenti scolastici e per la valutazione del sistema nazionale di istruzione,
Registro Decreti Dipartimentali R. 0000561 del 18 aprile 2019:

- Prof.ssa Gisella Langé**, già dirigente tecnico con attuale incarico di collaborazione presso la DGOSV, Presidente-coordinatore;
2. Alessandra Antonini, docente comandata presso l'Ambito Territoriale di Varese, referente provinciale CertiLingua, membro;
 3. Antonietta Centolanza, docente comandata presso l'USR del Piemonte, referente regionale CertiLingua, membro;
 4. Maria Deserio, docente e referente CertiLingua presso l'I.I.S.S. Giulio Cesare di Bari, membro;
 5. Antonella Gambacorta, docente comandata presso l'USR dell'Umbria, referente regionale CertiLingua, membro;
 6. Maria Agnese Leopardi, docente comandata presso l'Ambito Territoriale di Milano, referente provinciale CertiLingua, membro;
 7. Elisabetta Marcheselli, docente presso Liceo Galvani di Bologna, referente CertiLingua dell'USR per l'Emilia Romagna, membro.

www.certilingua.net

COMPENDIUM CertiLingua®- Hannover 2018 – Roma 2019

Standard CertiLingua di Eccellenza nelle competenze interculturali Realizzazione e valutazione

Orientare per tempo e
in modo competente



- *Linee guida per i referenti*

Trasformare l'idea di
partenza in un
progetto concreto



- *Linee guida per gli studenti*

Valutare le competenze
interculturali



- *Checklist per studenti e referenti*

Struttura organizzativa internazionale



Struttura organizzativa nazionale





1.2 Organigramma: la Rete internazionale CertiLingua®

GRUPPO DI PILOTAGGIO INTERNAZIONALE

- nomina il Presidente
- prepara la Conferenza Annuale
- raccoglie le proposte di risoluzione e le sottopone alla conferenza annuale
- nomina i gruppi di lavoro

2018 – 2021

Prof. Belinda Steinhuber, Austria
Ruth De Sy, Belgio
Pille Põiklik, Estonia
Benoît Gobin, Francia
Joachim Schöpke, D/NRW (Presid.)
Gisella Langé, Italia

LA CONFERENZA INTERNAZIONALE ANNUALE CERTILINGUA

Elegge il Gruppo di pilotaggio internazionale.

Discute e decide sulle risoluzioni proposte dal Gruppo di pilotaggio Internazionale.

Stati membri che hanno sottoscritto il Protocollo d'Intesa partecipano con i propri Rappresentanti (massime autorità dell'Istruzione dei Paesi partner), con diritto di voto, alla Conferenza Annuale Internazionale.

Rende operative nel proprio Paese le decisioni prese dalla Conferenza Annuale e garantisce la qualità delle scuole *CertiLingua* attraverso idonee misure di qualità.

Paesi partner cooperanti, ospiti di Istituzioni partner, sostenitori di *CertiLingua* (tutti senza diritto di voto) possono partecipare alla Conferenza.

SOSTENITORI CERTILINGUA

Università, aziende, istituzioni e singoli individui offrono assistenza e consulenza alle scuole *CertiLingua* sostengono il successo internazionale di *CertiLingua* promuovono il riconoscimento di *CertiLingua* presso le Università come equivalente alle certificazioni di lingue straniere sostengono le scuole attraverso varie iniziative e progetti e offrono la possibilità di stage per studenti *CertiLingua*

Le scuole *CertiLingua*

- o sono accreditate per 3 anni (rinnovabile per altri 5 anni) dalle principali autorità scolastiche nazionali
- o sono autorizzate a candidare gli studenti per conseguire l'Attestato di Eccellenza a condizione che soddisfino i requisiti indicati di seguito
- o collaborano con altre scuole della rete nazionale e internazionale *CertiLingua*
- o hanno inserito nella propria offerta formativa progetti educativi, che risultano prerequisito per *CertiLingua*
- o hanno concordato obiettivi relativi alla qualità dei profili formativi e delle prestazioni individuali degli studenti richieste da *CertiLingua*



CertiLingua Criteri e misure di controllo della qualità

Requisiti per le scuole e per gli studenti

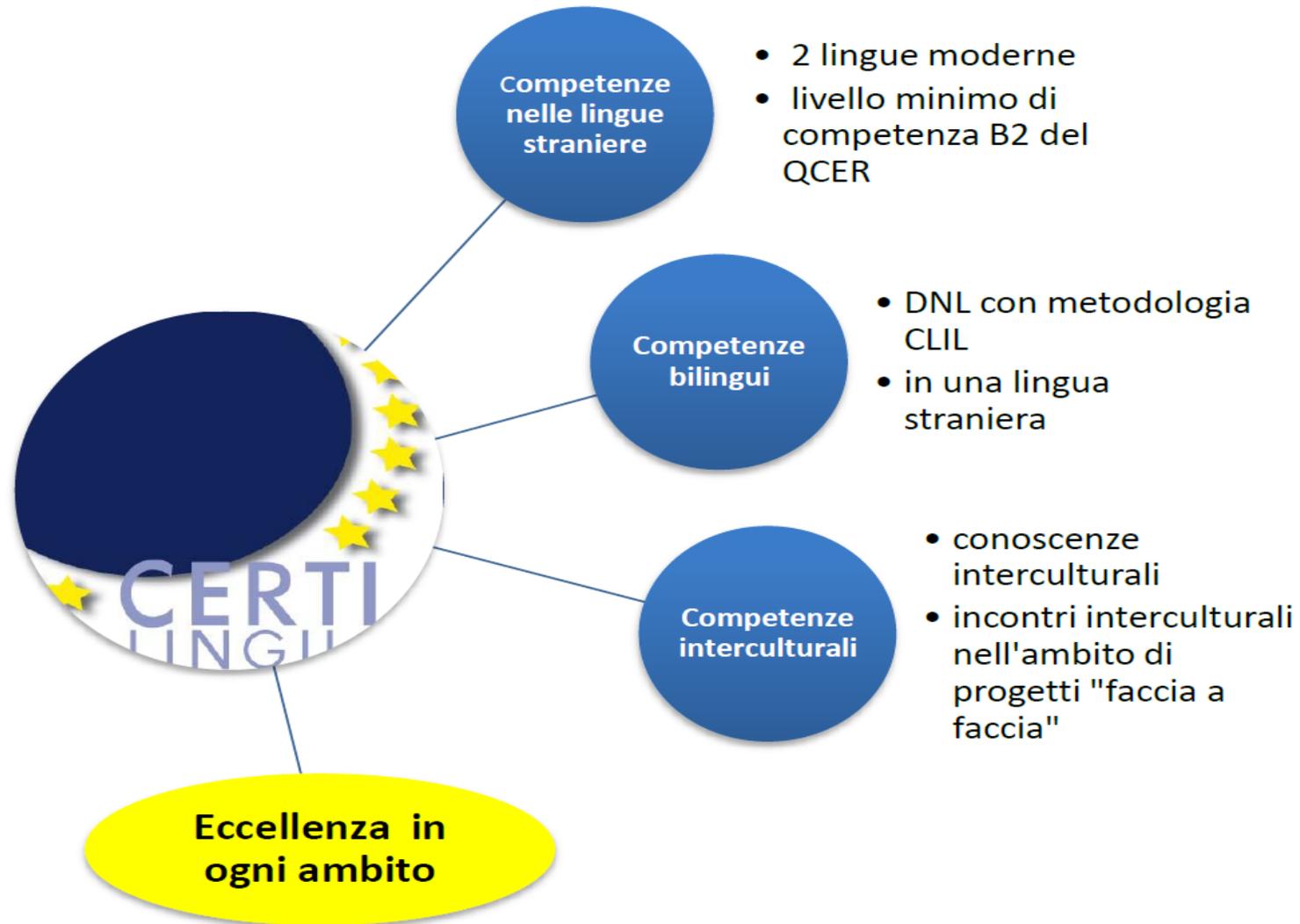
Le scuole *CertiLingua* sono tenute ad offrire

- Insegnamento di 2 o più lingue straniere moderne fino all'ultimo anno di scuola secondaria di II° grado
- Corsi bilingui (CLIL) in una o più discipline non linguistiche con un numero minimo di 70 ore di lezione negli ultimi due anni della scuola secondaria di II° grado
- Ulteriori offerte formative su tematiche europee internazionali utili come punto di partenza per progetti "faccia a faccia"

Gli studenti *CertiLingua* sono tenuti a documentare

- Le loro competenze in almeno due lingue straniere moderne a livello B2 o superiore del *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue* (QCER)
- La propria partecipazione attiva ad almeno un corso bilingue (CLIL), per minimo 70 ore nell'ultimo biennio della scuola superiore di II° grado
- Le proprie competenze di cittadinanza europee ed internazionali acquisite con attività curricolari e progetti di successo "faccia a faccia"

L'eccellente profilo di competenze *CertiLingua*®



Competenze bilingui /CLIL

La lingua in cui si impartisce l'insegnamento di DNL deve far parte dell'offerta formativa linguistica curriculare della scuola

Le classi bilingui/CLIL devono comprendere **almeno 70 ore nell'ultimo biennio o 140 ore negli ultimi quattro anni della scuola secondaria di II° grado**

Ogni disciplina non linguistica può essere insegnata con metodologia CLIL, se è parte integrante del curriculum e soddisfa gli standard di qualità della scuola.



CertiLingua® : requisiti

Rilasciato dai singoli Uffici Scolastici Regionali, previa verifica da parte di un Comitato di Valutazione e Validazione nominato dal MIUR, *CertiLingua®* attesta la **capacità del diplomato di interagire in un contesto internazionale** sulla base dei seguenti requisiti:

- **Competenze linguistiche di livello B2 o superiore** del *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue*, accertate tramite Ente Certificatore riconosciuto a livello internazionale, **in almeno 2 lingue** diverse dalla propria lingua madre;



CertiLingua: Vantaggi e benefici attesi (da «*Dossier CertiLingua®*»)

CertiLingua® offre una serie di vantaggi diretti e indiretti:

- offre a futuri diplomati un incentivo per conseguire risultati eccellenti nelle competenze sia linguistiche sia interculturali e testimonia impegno sociale;
- facilita l'accesso ad università straniere o al mondo del lavoro in ambito internazionale;
- offre una possibilità per essere esonerati dall'esame di lingua per l'ammissione ad alcune università internazionali;
- può integrare, con un punteggio aggiuntivo, diplomi conseguiti a seguito di accordi bilaterali: ad esempio, i diplomati EsaBac possono altresì dar prova di ulteriori importanti competenze internazionali

CertiLingua:
Vantaggi e benefici attesi
(da «Dossier CertiLingua®»)



- offre l'occasione per distinguersi a scuole che abbiano attivato un sistema di istruzione plurilingue, corsi bilingui (CLIL/EMILE), progetti internazionali, programmi di scambi e gemellaggi;
- sollecita lo sviluppo della scuola, la formazione degli insegnanti in termini di plurilinguismo, competenze comunicative, bilinguismo, internazionalizzazione, cittadinanza attiva, così come auspicato dal Consiglio d'Europa e dalla Commissione Europea;
- sostiene la cooperazione a livello internazionale tra istituti scolastici e le amministrazioni centrali, la mobilità e l'integrazione di studenti e docenti;



**Livello B2 in
2 lingue
straniere**

**CLIL
Insegnamento di
una DNL
70 h**

**progetti di
cooperazione
internazionale**

**Relazione
dello
Studente**

RETE CERTILINGUA PIEMONTE

Scuole della Rete

Capofila Ufficio Scolastico Regionale per il Piemonte

- Liceo Classico G. Porporato - Pinerolo
- Convitto Umberto I - Torino
- IIS Blaise Pascal - Giaveno
- IIS P. Martinetti - Caluso
- IIS Lagrangia - Vercelli

Rif. Antonietta Centolanze – antonietta.centolanze@posta.istruzione.it

USR Piemonte Ufficio II - Ordinamenti